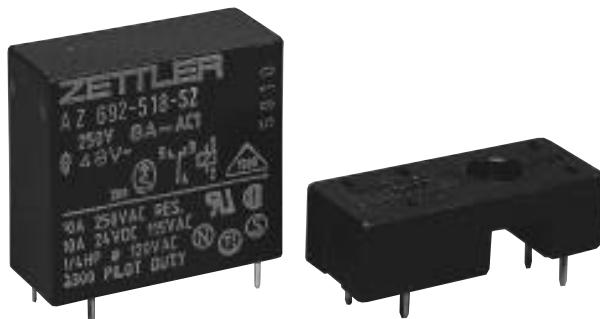


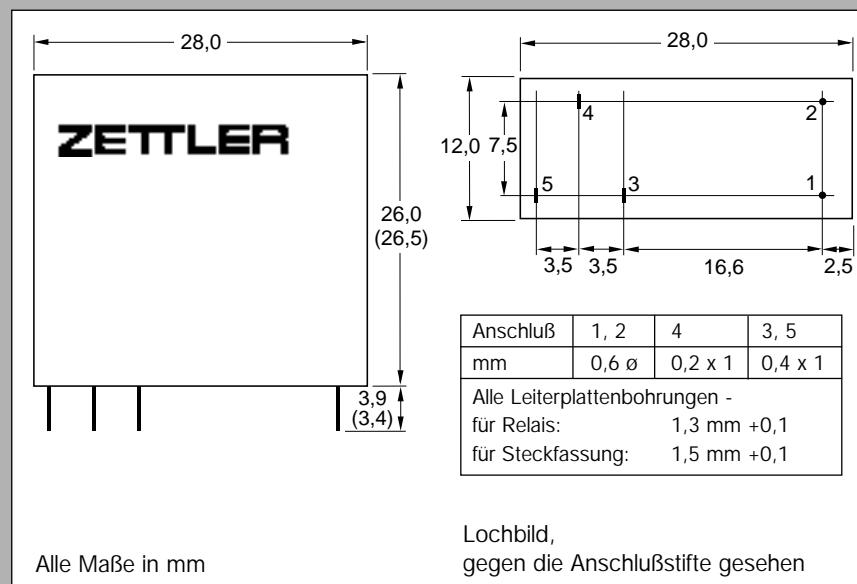
Relais AZ 692 AZ 2692



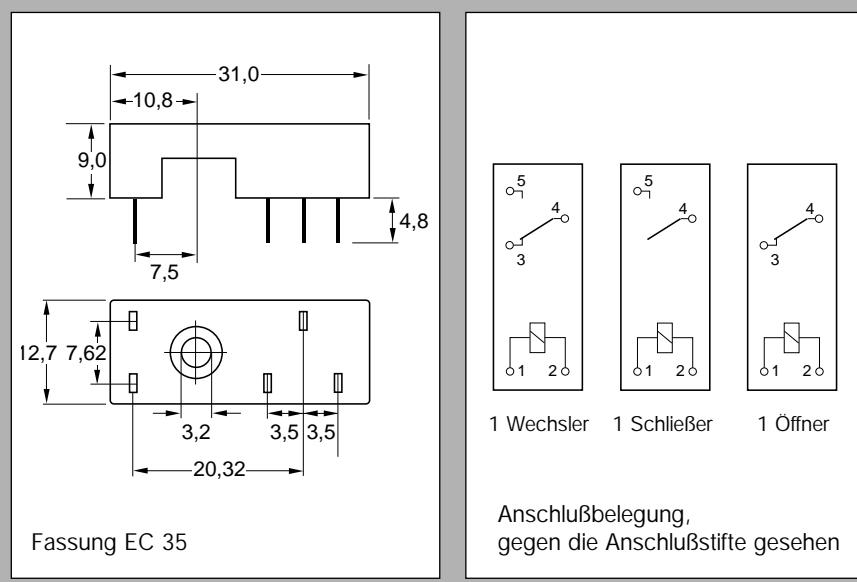
Gleichstrom-Kleinrelais der Serie AZ 692/2692 eignen sich wegen ihrer hohen Schaltleistung besonders für den Einsatz als Ausgangs- und Koppelrelais in der Steuerelektronik. Sie erfüllen die Anforderungen der Schutzklasse II für sichere elektrische Trennung (z.B. nach VDE 0631/0700).

- Kontaktbestückung wahlweise:
1 Wechsler, 1 Schließer, 1 Öffner
- Kontaktmaterial wahlweise:
AgCdO oder AgCu vergoldet
- Hohe Schaltleistung 2000 VA
- Geringe Ansprechleistung
- Prüfspannung 4000 V
- Kriech- und Luftstrecken > 8 mm
- Staubgeschützte (AZ 692) oder waschdichte (AZ 2692) Gehäuseausführung
- Zulassungen:
VDE, SEMKO, NEMKO, DEMKO,
SETI, SEV, UL, CSA

Zubehör:
Steckfassung und Haltebügel.



AZ 692 (AZ 2692)



Relais AZ 692

AZ 2692

Technische Daten

Spulendaten

Spulenspannungen

Rückfallspannung

Ansprechleistung

Standardrelais

Sensitive Relais

Ansprechzeit / Rückfallzeit bei U_{Nenn}

Thermische Dauerbelastbarkeit der Spule bei $T_U = 20^\circ\text{C}$, Kaltleistung

Zulässige Spulentemperatur

siehe Tabellen Bestellangaben

> 10 % U_{Nenn}

ca. 310 mW

ca. 225 mW

typ. 6 / 2 ms

1,7 W

110 °C

Betriebsspannungsbereich bei anderen Umgebungstemperaturen

Der Betriebsspannungsbereich

$U_{min} - U_{max}$ bezieht sich auf eine

Umgebungstemperatur von 20 °C.

Für andere Temperaturen können die Grenzspannungen $U_{min} - U_{max}$ nach folgender Formel umgerechnet werden:

1. Ohne Eigenerwärmung der Spule -
 $U_{min}(T_U) = U_{min}(20^\circ\text{C}) \times K1(T_U)$

2. Mit betriebswärmer Spule nach Erregung mit Nennspannung - Standardrelais:

$U_{min}(T_U) = U_{min}(20^\circ\text{C}) \times K3(T_U)$

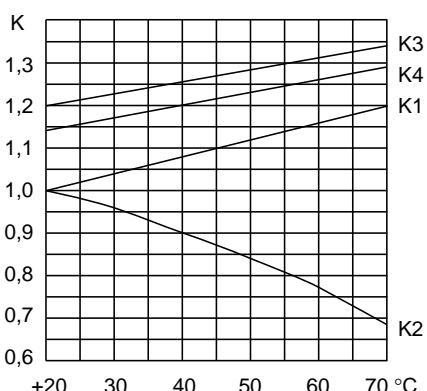
Sensitive Relais:

$U_{min}(T_U) = U_{min}(20^\circ\text{C}) \times K4(T_U)$

3. $U_{max}(T_U) = U_{max}(20^\circ\text{C}) \times K2(T_U)$

T_U = Umgebungstemperatur,

K1-4 = Korrekturfaktor, siehe Diagramm



Kontakte

Kontaktart, wahlweise

Kontaktmaterial, wahlweise

Kontaktkraft

Kontaktabstand

1 Wechsler, 1 Schließer, 1 Öffner

AgCdO oder AgCu vergoldet

ca. 15 cN

ca. 0,35 mm

Schaltleistung, ohmsche Last Wechselspannung

U, I, P

max. 400 V, 8 A, 2000 VA

Gleichspannung

max. 250 V, 0,4 A, 100 W

max. 60 V, 0,7 A, 42 W

max. 24 V, 8 A, 192 W

Mindestschaltleistung mit AgCdO 10 W
Für kleinere Schaltleistungen bitten wir anzufragen.

mit AgCu vergoldet 2 W

Lebensdauer (Schaltspiele)

mechanisch

elektrisch (AC 250 V, 8 A, ohmsche Last)

Schalthäufigkeit bei max. Kontaktlast

3 x 10⁷

2 x 10⁵

max. 10/min

Isolation

Isolationsaufbau nach VDE 0110/02.79, Gruppe C

VDE 0110 T1 und T2/01.89 zunächst nur gültig für Komitees der DKE.
(Wird deshalb von der VDE-Prüfstelle für Relais vorerst nicht angewendet)

Isolationswiderstand bei 50 % RF und DC 500 V

Prüfspannung, Spule-Kontakt

AC 250 V, DC 300 V

> 10⁴ MΩ

4000 V_{eff}

≥ 8 mm

Luft- und Kriechstrecken, Spule-Kontakt
(für Schutzklasse II, z.B. nach VDE 0631/0700)

PTI 250

Kriechstromfestigkeit des Kontaktträgers

nach DIN IEC 112 / VDE 0303 T1 / 06.84

Brennbarkeitsklasse nach UL-94

V-0

Allgemeine Daten

Stoßfestigkeit

je nach Einbaulage 20 ... 50 g

hierbei $t_u < 10 \mu\text{s}$ (t_u = Kontaktunterbrechungszeit)

Vibrationsfestigkeit bei Doppelamplitude 1,5 mm

bis 55 Hz

hierbei $t_u < 10 \mu\text{s}$

Umgebungstemperatur (T_U)

- 40 ... + 70 °C

Gehäuseschutzzert nach DIN VDE 0470 bei AZ 692 / AZ 2692

IP 40 / IP 67

(Prüfung ähnlich DIN IEC 68 Teil 2-17, Methode Qc2)

B x H x T bei AZ 692 (AZ 2692)

28 x 26 (26,5) x 12 mm

Gewicht

ca. 17 g

Steckfassung

B x H x T

Einbauhöhe / -breite mit Fassung, Relais und Haltebügel

31 x 9 x 12,7 mm

Haltebügel aus Metall MH 25-2

max. 39,0 / 35,5 mm

Haltebügel aus Kunststoff MP 25-2

max. 38,5 / 34,5 mm

Bestellbezeichnung

Fassung

EC 35

Haltebügel aus Metall

MH 25-2

Haltebügel aus Kunststoff

MP 25-2

Zulässige Beanspruchungen:

Waschtemperatur max. 50 °C

Ultraschalldruck max. 0,5 bar

Ultraschalleinwirkung max. 5 min

Die Dichtigkeit ist für alle üblichen Be-fluxungs-, Löt-, Reinigungs- und Wasch-vorgänge einer Flachbaugruppen-Ferti-gung gewährleistet, für Waschvorgänge auch in untergetauchtem Zustand.

Relais AZ 692

AZ 2692

Bestellangaben, Zulassungen

Standardrelais

Nennspannung	Spulenwiderstand ± 10 % bei 20 °C	Betriebs - spannungsbereich bei 20 °C V DC		Bestellbezeichnungen							
				Relais - serie	Spulenbezeichnung	Kontaktart und Kontaktmaterial					
		min.	max.			1 Wechsler	1 Schließer	1 Öffner			
V DC	Ω					AgCu	AgCdO	AgCu	AgCdO	AgCu	AgCdO
6	58	4,0	9,4	AZ 692	- 112	-1	-2	-3	-4	-5	-6
12	170	7,4	16,2	(IP 40)	- 80	-1	-2	-3	-4	-5	-6
24	740	15,4	33,6		- 560	-1	-2	-3	-4	-5	-6
36	1600	23,5	50,0	bzw.	- 450	-1	-2	-3	-4	-5	-6
48	3200	31,0	70,0		- 04	-1	-2	-3	-4	-5	-6
60	5000	38,0	87,0	AZ 2692	- 036	-1	-2	-3	-4	-5	-6
80	10000	55,0	125,0	(IP 67)	- 03	-1	-2	-3	-4	-5	-6

Sensitive Relais

Nennspannung	Spulenwiderstand ± 10 % bei 20 °C	Betriebs - spannungsbereich bei 20 °C V DC		Bestellbezeichnungen							
				Relais - serie	Spulenbezeichnung	Kontaktart und Kontaktmaterial					
		min.	max.			1 Wechsler	1 Schließer	1 Öffner			
V DC	Ω					AgCu	AgCdO	AgCu	AgCdO	AgCu	AgCdO
5	47	3,2	8,5	AZ 692	- 118	-51	-52	-53	-54	-55	-56
6	80	4,2	11,0	(IP 40)	- 010	-51	-52	-53	-54	-55	-56
12	330	8,3	22,5		- 071	-51	-52	-53	-54	-55	-56
24	1200	16,8	43,0	bzw.	- 052	-51	-52	-53	-54	-55	-56
36	2700	25,0	64,0		- 503	-51	-52	-53	-54	-55	-56
48	4700	32,8	85,0	AZ 2692	- 518	-51	-52	-53	-54	-55	-56
60	7200	42,0	105,0	(IP 67)	- 507	-51	-52	-53	-54	-55	-56

Bestellangaben

Sie möchten:	Ein waschdichtes, sensitivs Kleinrelais der Serie AZ 2692 für 48 V DC Betriebsspannung, bestückt mit einem Wechsler (AgCu).				
Bestellbeispiel:	Relaisserie	Spulenbez.	Kontaktart und Kontaktmaterial		
AZ 2692-518-51	AZ 2692	-518	-51		

Zulassungen

Die nachstehende Auflistung enthält alle vorhandenen Zulassungen für die Relaisserie AZ 692/2692 mit dem Kontaktmaterial AgCdO.

Zulassungen werden zum Teil nach unterschiedlichen Anforderungen erteilt.

Aus diesem Grund gilt nicht jede

Zulassung gleichermaßen für jede Relaisvariante. Nähere Angaben erhalten Sie auf Anfrage.

VDE-Gutachten mit Fertigungsüberwachung - VDE-Reg. Nr. 1588

VDE 0435

VDE 0631

VDE 0730 T1

VDE 0860

SEMKO 43-95765/1-2, 43-95771/1-2 und 8346164

NEMKO 55938 / M 54234 T

DEMKO 9485

SETI 122376-01, 130265-01

SEV D 7.91/498

UL File E 44 211

CSA File LR 85 091

Relais von **ZETTLER** und **reipol** ...

Alleinvertrieb in Deutschland, Belgien und Niederlande durch RyKom



RyKom Elektronik-Komponenten
Vertriebs GmbH
Junkersstraße 3
D-82178 Puchheim

Tel. 0 89 / 80 09 7-0
Fax 0 89 / 80 09 7-2 00

Büro Dinslaken
Schloßstraße 203
D-46535 Dinslaken

Tel. 0 20 64 / 40 02 40
Fax 0 20 64 / 5 97 81
Mobil-Tel. 01 71 / 8 51 46 12

Büro Friedrichshafen
Pfauenweg 1
D-88048 Friedrichshafen

Tel. 0 75 41 / 5 69 57
Fax 0 75 41 / 5 69 80
Mobil-Tel. 01 61 / 1 71 43 25

RyKom
Nederland B.V.
Doesburgweg 7
NL-2803 PL Gouda

Tel. 01 82 / 54 64 44
Fax 01 82 / 57 26 92

RyKom
Belgium B.V.B.A. - S.P.R.L.
Leuvenselaan 172
B-3300 Tienen - Tirlemont

Tel. 0 16 / 82 51 83
Fax 0 16 / 82 24 37